



08 -01- 1988

■
■
■

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 19.070/11/PF

Mijnheer,

Op 26 november 1987, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht onderzocht die tegen uw maatschappij werd ingediend wegens niet-naleving van de toepassing van de bij K.B. van 18 juli samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.).

Deze klacht betreft de plaatsing van een ééntalig bord met de vermelding "levensgevaar" op het grondgebied van de gemeente Vloesberg, Planche, tussen de nummers 13 en 15.

Met toepassing van artikel 36, § 1 der S.W.T. dat verwijst naar artikel 34, § 1, worden berichten en mededelingen aan het publiek gesteld in de taal of talen die ter zake opgelegd zijn aan de plaatselijke diensten van de gemeenten waar de zetel van de dienst gevestigd is.

Die regel moet evenwel worden geïnterpreteerd onder verwijzing naar het advies nr. 1868 van 5 oktober 1967, waarin deze laatste geoordeeld heeft dat de wetgever door het gebruik van de taal voor te schrijven die is opgelegd aan de plaatselijke diensten van de gemeente waar de zetel van de dienst is gevestigd, slechts de berichten en mededelingen heeft willen bedoelen die in of op de gebouwen van deze diensten rechtstreeks aan het publiek worden gericht, terwijl de berichten en mededelingen die in de andere gemeenten van het ambtsgebied aan het publiek worden gericht, normaliter de taalregeling dienen te volgen die ter zake aan de plaatselijke diensten van deze gemeenten is opgelegd.

./.

Daaruit volgt dat in Vloesberg, een taalgrensgemeente, de berichten en mededelingen moeten gesteld zijn in het Frans en in het Nederlands.

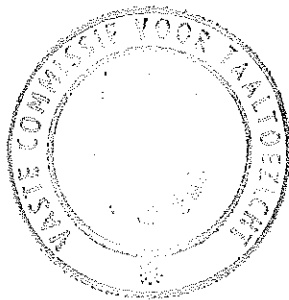
Bijgevolg acht de V.C.T. de klacht ontvankelijk en gegrond.

Wat het uitsluitend in het Nederlands gesteld bord betreft, bestaat de oplossing niet in het weglaten van dat bord, maar wel in het vervangen ervan door vermeldingen die, overeenkomstig de bovenstaande overwegingen, in het Frans en in het Nederlands zijn gesteld.

De V.C.T. dringt erop aan dat het gevolg dat aan dit advies wordt gegeven, haar zou worden meegedeeld.

Het advies gaat ook naar de klager.

Hoogachtend,



DE VOORZITTER,
[Redacted signature]
[Redacted name]